

Death and Burial Record of Józef Milewski
Son of Jan Milewski and Salomea Mosakowska - 1865

N^o 9. Dnia 21 w Marcu 1865 roku w parafii św. Jana Chrzcziciela
umarł w wieku lat pięciu i siedmiu miesięcy i pięciu dni
Pukle: Józef Milewski syn umarłego lat dwóch i pięciu miesięcy i pięciu dni
w parafii św. Jana Chrzcziciela w dniu 21 Marcu 1865 roku w wieku lat pięciu i siedmiu miesięcy i pięciu dni
w parafii św. Jana Chrzcziciela i pochowany w dniu 22 Marcu 1865 roku w wieku lat pięciu i siedmiu miesięcy i pięciu dni
tej wieczorem umarł Józef Milewski lat dwóch i pięciu miesięcy i pięciu dni
w parafii św. Jana Chrzcziciela, w dniu 21 Marcu 1865 roku syn Jan i Salomei
Mosakowskiej małżonki Milewskiej już nieżyjącej, zotawiającej
po sobie urodzoną córkę Teresę Milewską. Po pochowaniu się na miejsce
spoczynku Józefa Milewskiego, akt ten stawiającego przed sobą który
nie ma innego prawa niż podpisany wotum. —
Vice Józef Godlewski paroch w Parafii Krasnej
Wspomniący Alita Stara Cywikowska —

Parafia pw. św. Jana Chrzcziciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland),
“Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1859, 1861-1865 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1859, 1861-
1865],” folio 56 recto, entry 9, Józef Milewski, 21 Feb 1865; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892;
FHL INTL microfilm 0,702,796.

*Death and Burial Record of Józef Milewski
Son of Jan Milewski and Salomea Mosakowska - 1865*

<i>N^o 9. Mosaki <u>Rukle.</u></i>	<i>Działo się w Krasnem dnia dwudziestego pierwszego Lutego Tysiąc ośmset sześćdziesiątego piątego roku, o godzinie piątej po południu, Stawili się Feliks Milewski syn zmarłego lat dwadzieścia dziewięć, i Paweł Mieszkowski trzydzieści cztery lat liczący, obadwa dziedzice części w Ruklach zamieszkali i donieśli, iż dniu onegdajszego o godzinie dziewiętej wieczorem umarł Józef Milewski lat sześćdziesiąt sześć mający dziedzic części w Ruklach zamieszkały, urodzony tamże, syn Jana i Salomej z Mosakowskich małżonków Miewskich już niezycących, zostawwszy po sobie owdowiałą żonę Teresa Milewską, Po przekonaniu się na ocnie o zejściu Józefa Milewskiego, akt ten stawającym przeczytany którzy pisać nie umieją przez nas podpisany został._ Xiędz Idzi Godlewski proboszcz Parafii Krasieńskiej Utrzymujący Akta Stanu Cywilnego_</i>
--	---

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1859, 1861-1865 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1859, 1861-1865]," folio 56 recto, entry 9, Józef Milewski, 21 Feb 1865; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,796.

*Death and Burial Record of Józef Milewski
Son of Jan Milewski and Salomea Mosakowska - 1865*

<i>N^o 9. Mosaki Rukle</i>	<p><i>This happened in Krasne on the twenty-first day of February in the year one-thousand eight-hundred sixty-five at the hour of five in the afternoon. There appeared Feliks Milewski, son of the deceased, twenty-nine years of age, and Pawel Mieszkowski, thirty-four years of age, both owners of parts [of the village] and residing in [Mosaki] Rukle, and they declared that on the day before yesterday at the hour of nine in the evening, Józef Milewski died, sixty-six years of age, owner of a part [of the village], residing in [Mosaki] Rukle and also born there, son of the deceased married couple Jan Milewski and Salomea née Mosakowska, leaving behind his widowed wife Teresa Milewska. After visual confirmation of the death of Józef Milewski, this document was read aloud to the declarants who do not know how to write, and was signed by Us.</i></p> <p style="text-align:center"><i>[signed] the Reverend Idzi Godlewski, Pastor of the Parish of Krasne Maintaining the Records of the Civil State</i></p>
--	---

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1859, 1861-1865 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1859, 1861-1865]," folio 56 recto, entry 9, Józef Milewski, 21 Feb 1865; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,796.